

## Sprostredkovateľská zmluva

uzatvorená podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej ako „Nariadenie“) a Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a novelizácií

(ďalej len „Zmluva“)

### 1. Zmluvné strany

**Prevádzkovateľ:** Technické služby Brezno, príspevková organizácia  
Sídlo: Rázusova 16, 977 01 Brezno  
IČO: 00183067  
IČ DPH: SK2021222984  
V mene ktorého koná: Ing. Ivan Kamenský, riaditeľ  
Spoločnosť je zapísaná v Živnostenskom registri Okresného úradu v Brezne, č. 603-4204

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

**Sprostredkovateľ:** ŽP Informatika s.r.o.  
Sídlo: Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová  
IČO: 36 741 388  
IČ DPH: SK2022321829  
V mene ktorého konajú: Ing. Ján Gaboň, konateľ  
Ing. Miroslav Kubovec, konateľ  
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 12699/S

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

### 2. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, (ďalej len „OU“), za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve. Spracúvaním OU poveruje Prevádzkovateľ Sprostredkovateľa na dobu od: 25.05.2018 do: ukončenia **Zmluvy o poskytovaní služieb a udelení licencie č. ZPI-2015-038** zo dňa 10.12.2015, čím sa považuje za písomne povereného spracúvaním OÚ.

### 3. Podmienky a rozsah spracúvania OU

3.1 Povaha spracúvaných OU je: osobné údaje spracúvané podľa č. 6 bod 1 Nariadenia

3.2 Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ majú medzi sebou uzatvorenú **Zmluvu o poskytovaní služieb a udelení licencie č. ZPI-2015-038**, ktorej obsahom je poskytovanie, prevádzka a podpora informačného systému. V rámci tejto Zmluvy dochádza ku spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa a za účelom dosiahnutia predmetu vyššie uvedenej Zmluvy a to najmä za účelom:

- uloženia, archivovania a sprístupnenia údajov v cloudovom dátovom úložisku

3.3 Zoznam alebo rozsah OU spracúvaných Sprostredkovateľom: údaje podľa písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to najmä: titul, meno a priezvisko, osobné číslo, emailová adresa, telefónne číslo, adresa bydliska dotknutých osôb, personálne a mzdové údaje dotknutých osôb, osobné údaje zamestnancov dodávateľov v rozsahu došlých dokladov, osobné údaje zamestnancov odberateľov v rozsahu kontaktných údajov.

3.4 Kategória dotknutých osôb: zamestnanci Prevádzkovateľa, zamestnanci a konatelia odberateľov, zamestnanci a konatelia dodávateľov.

#### 4. Povinnosti Sprostredkovateľa

4.1 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. Sprostredkovateľ je pri takomto prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

4.2 Sprostredkovateľ je povinný osoby oprávnené spracúvať OU zaviazať mlčanlivosťou zmysle §79 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane OU, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania OU.

4.3 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť primeranú úroveň bezpečnosti spracúvania OU v zmysle čl. 32 Nariadenia a § 39 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane OU.

4.4 Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním OU ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného alebo všeobecného písomného súhlasu Prevádzkovateľa. V prípade všeobecného písomného súhlasu Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov, čím sa Prevádzkovateľovi dá možnosť namietať voči takýmto zmenám. Sprostredkovateľ ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany OU, ako sú ustanovené v tejto zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie OU spĺňalo požiadavky Nariadenia a Zákona č. 18/2018 Z. z. Zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany OU.

4.5 Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby týkajúcej sa práv dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy Zákona č. 18/2018 Z. z. a vynaložiť všetko úsilie na podporu Prevádzkovateľa v prípade, ak Prevádzkovateľ podlieha kontrole v oblasti ochrany a spracúvania OU súvisiacich s touto Zmluvou.

4.6 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.

4.7 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a plnú súčinnosť, prístup do svojich priestorov a k svojim informačným systémom s cieľom kontroly bezpečnosti spracúvania uskutočnenej Prevádzkovateľom alebo ním menovanou treťou stranou. V prípade, že bude mať Prevádzkovateľ pochybnosti o schopnosti Sprostredkovateľa zabezpečiť primeranú úroveň ochrany OU zaväzuje si dať Sprostredkovateľ na vlastné náklady vypracovať bezpečnostný audit treťou stranou, ktorú Prevádzkovateľ schváli.

4.8 Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OU na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa OU vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú OU, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto OU. Pokiaľ dá Prevádzkovateľ pokyn Sprostredkovateľovi na vymazanie OU aj počas trvania doby poskytovania služieb podľa tejto zmluvy je Sprostredkovateľ povinný takéto vymazanie vykonať.

4.9 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.

4.10 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany OU. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia zákona spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.



4.11 Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej OU spracúva, oznámiť že koná v mene Prevádzkovateľa. OU musí spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.

4.12 Sprostredkovateľ spracúva OU, ktoré mu poskytol Prevádzkovateľ. Ak ho dotknutá osoba alebo Prevádzkovateľ upozorní na nesprávne alebo neúplné OU je povinný bez odkladu vykonať nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplné OU, ako aj OU, ktorých účel spracúvania sa skončil je povinný bez odkladu zlikvidovať.

4.13 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú tohto zmluvného vzťahu.

## **5. Prevádzkovateľ**

5.1 S ohľadom na povahu, rozsah a účel spracúvania osobných údajov je Prevádzkovateľ povinný prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie toho, že spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade so zákonom a Nariadením.

5.2 Prevádzkovateľ si voči dotknutej osobe plní všetky informačné povinnosti ustanovené zákonom a Nariadením.

5.3 Prevádzkovateľ je povinný pravidelne preverovať trvanie účelu spracúvania osobných údajov.

5.4 Prevádzkovateľ je zodpovedný za škodu spôsobenú nezákonným spracúvaním. Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak nesplnil povinnosti ustanovené touto zmluvou, alebo konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom. Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ sa môže zbaviť tejto zodpovednosti, ak preukáže, že vznik škody nezavinil. Sprostredkovateľ nezodpovedá za škodu, ak konal v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v rozpore so zákonom alebo Nariadením.

## **6. Spoločné a záverečné ustanovenia**

6.1 Prevádzkovateľ prehlasuje, že Sprostredkovateľ je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať OU a schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU. K tomuto prehláseniu sa Sprostredkovateľ zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi potrebné informácie a prijať potrebné opatrenia podľa jeho pokynov.

6.2 Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami Nariadenia, Zákona o ochrane OU a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy budú riešené pred súdom Slovenskej republiky.

6.3 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a očíslovanými dodatkami na základe dohody Zmluvných strán a s podpisom oboch strán.

6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.

6.5 Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak Zmluva neustanovuje inak.

6.6 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá Zmluvná strana obdrží po podpise Zmluvy jedno jej vyhotovenie.

6.7 Táto Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinná dňom poverenia Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním OU v zmysle článku 2. tejto zmluvy.

6.8 Zmluvu môžu ukončiť obe Zmluvné strany dohodou k určitému dňu.

6.9 Zmluva sa končí aj ukončením Zmluvy o poskytovaní služieb a udelení licencie č. ZPI-2015-038 v zmysle čl.3 bodu 3.2.

6.10 Prevádzkovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, pokiaľ si Sprostredkovateľ riadne neplní povinnosti dané touto zmluvou, Nariadením a Zákom č. 18/2018 Z. z. o ochrane OU a nápravu, ktorá je objektívne možná,

nevykoná ani po predchádzajúcom upozornení Prevádzkovateľa. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď oprávnený prejav vôle Prevádzkovateľa odstúpiť od zmluvy je doručený Sprostredkovateľovi.

6.11 Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo Zmluvných strán aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou dva mesiace začínajúcou plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

6.12 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej znením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

**Prevádzkovateľ:**

**Technické služby Brezno, príspevková organizácia**

V Brezne, dňa: 25.05.2018

**Sprostredkovateľ:**

**ŽP Informatika s.r.o.**

V Podbrezovej, dňa: 25.05.2018

---

Ing. Ivan Kamenský  
riaditeľ

---

Ing. Ján Gaboň  
konateľ

---

Ing. Miroslav Kubovec  
konateľ

